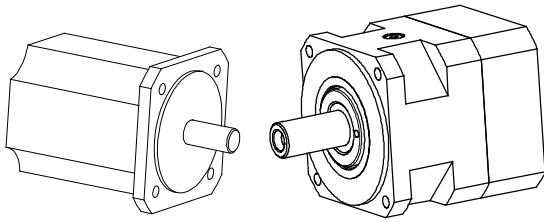
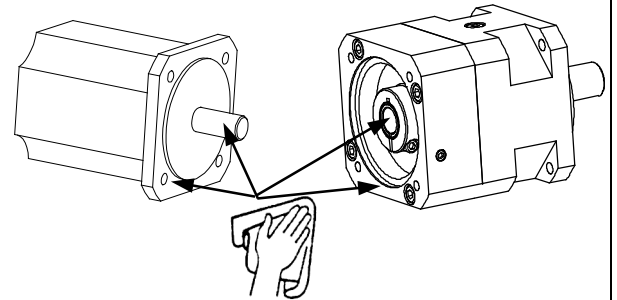
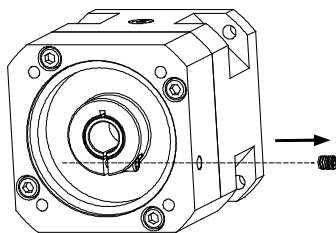


1.


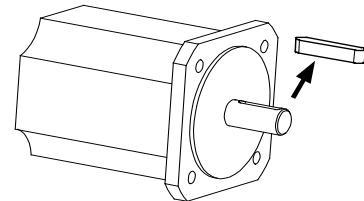
DIN 42955-R
 richtiger Motor?, richtiges Getriebe?
 right motor?, right gear?

2.


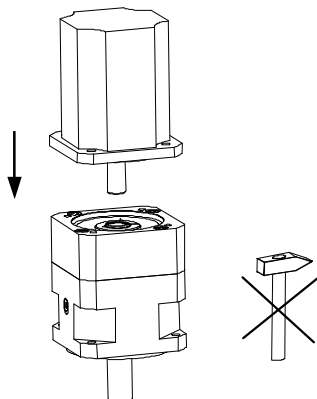
fettfrei reinigen, eventuelle Beschädigungen entfernen
 clean grease free, rectify any damages

3.


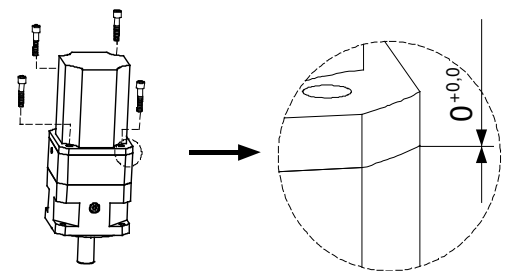
Abdeckschraube entfernen, Stellung der Klemmschraube justieren
 remove cover screw, adjust position of clamping screw

4.


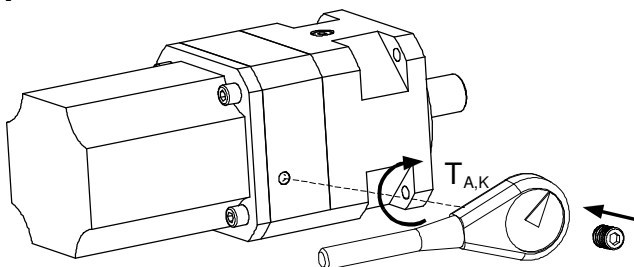
bei Motor mit Passfeder muss diese entfernt werden
 if the motor has a keyway, remove it

5.


Klemmschraube öffnen, $d_{\text{Motor}} < d_{\text{Hohlwelle}}$: Buchse verwenden
 Motormontage bevorzugt in vertikaler Position, Motor in Getriebe fügen
 open clamping screw, $d_{\text{motor}} < d_{\text{hollow shaft}}$: use bushing
 motor mounting preferred in vertical position, fit the motor in the gear

6.


Motorflansch muss an Getriebeflansch anliegen, Schrauben mit der Festigkeitsklasse 8.8 verwenden, Schrauben müssen gesichert werden, Anzugsmoment ($T_{A,S}$) der Schraube: 90% der Schraubenstreckgrenze nutzen, Schrauben mit $T_{A,S}$ und über Kreuz anziehen
 motor flange adjacent on gear flange, use screws with the property class 8.8, screws must be secured, tighten torque ($T_{A,S}$) of the screw: use 90% of screws yield stress, tighten screws with $T_{A,S}$, screws tighten crosswise

7.


Klemmring mit $T_{A,K}$ anziehen, Abdeckschraube einschrauben
 tighten clamping ring with $T_{A,K}$ tighten cover screw

Getriebe gear box	PLS 70		PLS 90		PLS 115		PLS 142	PLS 190
$T_{A,K}$ [Nm]	4,5	9,5	9,5	16,5	16,5	40	40	75
SW [mm]	3	4	4	5	5	6	6	8

Betriebsanleitung mit Sicherheitshinweisen unter www.neugart.de
 instructional manual incl. safety hints under www.neugart.de